

SUSITARIMAS DĖL ASMENS DUOMENŲ PERDAVIMO

3 priedas

prie 2021-07-08
Nr. 52-1240

2021 m.

d.

Alytaus miesto savivaldybės administracija (juridinio asmens kodas 188706935), atstovaujama savivaldybės administracijos direktorės Onos Balevičiūtės, veikiančios pagal Administracijos nuostatus, toliau vadinama gavėju, MAXIMA LT, UAB, juridinio asmens kodas 123033512, buveinės adresas Naugarduko g. 84, 03160 Vilnius, kurios duomenys yra kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, atstovaujama Pardavimų departamento direktorės Giedrės Karaliūtės Gedvilės, veikiančios pagal 2021 m. kovo 1 d. įgaliojimą Nr. 5-26, toliau vadinama teikėju, kartu vadinami šalimis, o kiekviena atskirai – šalimi. Pasirašė šį Asmens duomenų tvarkymo susitarimą (toliau - susitarimas).

Šis Susitarimas dėl asmens duomenų perdavimo reguliuoja asmens duomenų perdavimo santykius, kylančius iš sutarties [] tarp šalių. Susitarimas yra neatsiejama sutarties dalis. Susitarimas nepakeičia jokių kitų sutarties nuostatų, sąlygų ar terminų, išskyrus tuos atvejus, kurie specialiai aptarti šiame susitarime.

Sąlygos, vykdydamos susitarimą, vadovaujasi Bendrojo duomenų apsaugos reglamentu (ES) 2016/679 (toliau – BDAR), Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymu, kitais teisės aktais, reglamentuojančiais asmens duomenų tvarkymą (toliau kartu – Asmens duomenų apsaugos teisės aktai).

Susitarime pateikiamos sąvokos suprantamos taip kaip jos apibrėžtos šiame susitarime ir/ar sutartyje. Kitos susitarime vartojamos sąvokos suprantamos taip, kaip jos apibrėžtos Asmens duomenų apsaugos teisės aktuose.

1. ASMENS DUOMENŲ PERDAVIMO PAGRINDAS IR TIKSLAS

1. Teikėjas asmens duomenis, nurodytus susitarimo 4 skyriuje, gavėjui perduoda sutarties vykdymo pagrindu.

2. Gavėjas iš teikėjo gautus asmens duomenis naudoja paslaugos teikimo teikėjui tikslu.

3. Po asmens duomenų perdavimo gavėjas tampa šių duomenų, reikalingų paslaugai suteikti ir nurodytų Susitarimo 4 skyriuje, duomenų valdytoju.

2. ŠALIŲ TEISĖS IR PAREIGOS

4. Teikėjas, teikdamas asmens duomenis gavėjui, sutinka ir įsipareigoja:

4.1 perduoti tik tuos asmens duomenis, kurie yra reikalingi paslaugai teikti ir nurodyti susitarimo 4 skyriuje;

4.2 užtikrinti, kad perduodami asmens duomenys buvo surinkti ir tvarkomi teisėtai ir kad toks asmens duomenų perdavimas pagal šį susitarimą atitiks Asmens duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimus;

4.3 pranešti gavėjui apie bet kokį asmens duomenų ištaisymą, ištrynimą arba tvarkymo apribojimą, kaip numatyta BDAR, iki tol, kol gavėjas pradės teikti paslaugas.

4.4 perduoti asmens duomenis tik susitarimo 4 skyriuje numatyta tvarka.

4.5 reikalauti, kad gavėjas ištaisytų dėl jo veiksmų atsiradusius klaidingus arba netikslius duomenis.

4.6 gauti iš gavėjo informaciją, dokumentus ir paaiškinimus apie perduotų asmens duomenų tvarkymą.

5. Gavėjas, gaudamas asmens duomenis, sutinka ir įsipareigoja:

5.1 tvarkyti asmens duomenis tik šiame susitarime numatytais tikslais ir griežtai laikantis susitarimo 4 skyriuje nurodytų reikalavimų;

5.2 užtikrinti, kad asmens duomenų tvarkymas bus vykdomas laikantis Asmens duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimų;

5.3 užtikrinti, kad gavėjo darbuotojai ir kiti asmenys, kuriuos gavėjas pasitelkia asmens duomenų tvarkymui, būtų įsipareigoję laikytis konfidencialumo ir duomenų saugumo užtikrinimo reikalavimų, kurie atitiktų Asmens duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimus.

5.4 įgyvendinti Reglamento (ES) 2016/679 32 straipsnyje numatytas tinkamas technines ir organizacines priemones, kad būtų užtikrintas pavojų atitinkančio lygio saugumas, atsižvelgiant į techninių galimybių išsivystymo lygį bei duomenų tvarkymo pobūdį, aprėptį, kontekstą ir tikslus, taip pat duomenų tvarkymo keliamus įvairios tikimybės ir rimtumo pavojus fizinų asmenų teisėms ir laisvėms.

6. Šalys sutaria bendradarbiauti tarpusavyje ir teikti viena kitai pagalbą gavus duomenų subjektų ir / arba kompetentingų institucijų prašymus ar paklausimus, susijusius su asmens duomenimis, perduodamais pagal šį susitarimą.

7. Jei dėl kokių nors priežasčių bet kuri iš šalių negali vykdyti šio sutarimo sąlygų, ji privalo nedelsiant apie tai informuoti kitą šalį.

8. Gavėjas gali įgyvendinti savo, kaip duomenų valdytojo teises, įskaitant ir teisę jam perduotų asmens duomenų tvarkymui pasitelkti duomenų tvarkytojus.

3. ATSAKOMYBĖ

9. Abi šalys bus atsakingos už kitos šalies patirtus tiesioginius nuostolius, atsiradusius pažeidus šios Sutarties ir taikomų teisės aktų reikalavimus.

10. Gavėjas pastebėjęs, kad perduoti asmens duomenys yra nepilni (t.y. nepakankami paslaugai suteikti) privalo apie tai pranešti teikėjui. Teikėjas privalo nedelsiant ištaisyti, patikslinti nepilnus asmens duomenis ir per 5 darbo dienas nuo ištaisymo, informuoti apie tai gavėją tam, kad gavėjas galėtų tęsti paslaugos teikimą pagal sutartį.

11. Šalys neatsako už bet kurios iš savo prievolių nevykdymą, jei įrodo, kad toks nevykdymas buvo sąlygotas aplinkybės, kurios šalis negalėjo kontroliuoti, ir kad nebuvo galima jos numatyti arba išvengti ar įveikti tos aplinkybės ar jos pasekmių (*nenugalima jėga*). Visais atvejais šalis turi informuoti kitą šalį apie nenugalimos jėgos aplinkybes ir, jeigu taikoma, sutarties vykdymo sustabdymą, nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 7 (septynias) darbo dienas nuo aplinkybių atsiradimo dienos.

12. Su sutartimi susiję ginčai, kurių nepavyksta išspręsti derybų būdu per 30 dienų nuo pagrįstos pretenzijos gavimo dienos, sprendžiami teisme, vadovaujantis Lietuvos Respublikos įstatymais, pagal teikėjo registruotos buveinės vietą.

4. ASMENS DUOMENŲ PERDAVIMO TVARKA

Teisinis pagrindas	Sutarties vykdymas.
Tvarkymo tikslai	Mokinio reikmenų vaikams, augančių socialinės rizikos šeimose, pirkimo paslaugos teikimas.
Tvarkomų asmens duomenų kategorijos	[]
Duomenų subjektų kategorijos	[]
Asmens duomenų perdavimo sąlygos	[]

5. KITOS NUOSTATOS

13. Susitarimas įsigalioja nuo pasirašymo dienos ir galioja tol, kol galioja arba yra taikoma sutartis, taip pat pasibaigus sutarčiai tiek, kiek reikia tinkamai atlikti likusius su duomenų perdavimu susijusius įsipareigojimus.

14. Visi vienos šalies pranešimai kitai šaliai, susiję su šia sutartimi, rašomi ir siunčiami elektroniniu paštu, kurjerių pagalba arba registruotu paštu aukščiau nurodytais šalių adresais arba vėliau šalių patikslintais adresais.

15. Susitarimas sudaromas, aiškinamas ir vykdomas pagal Lietuvos Respublikos teisę.

16. Susitarimui taikomos visos bendrosios sutarties nuostatos. Esant prieštaravimų tarp susitarimo sąlygų ir kitų tarp šalių sudarytų susitarimų, susijusių su sutartimi, sąlygų, bus taikomos susitarimo nuostatos.

6. ŠALIŲ PARAŠAI

Duomenų teikėjo vardu:

Giedrė Karaliūtė Gedvilė
MAXIMA LT, UAB
MAXIMA
Nr. 1
VILNIUS

Pardavimų departamento direktorė
Giedrė Karaliūtė Gedvilė

Duomenų gavėjo vardu:

Ona Balevičiūtė

